

ВЕСЕЛЫЙ

Народные песни для детского хора

Хоровод

Обработка и переложение для хора

М. Камлевой

Обработка для фортепиано

Л. Чечик

© igraj-poj.narod.ru

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВОТ СЛУЧИЛОСЯ БЕДА.	<i>Русская народная песня</i>	3
2. ЧЕТЫРЕ КУМЫ.	<i>Русская народная песня</i>	5
3. ДЕЛИ ОДЕЛИ ОДЕЛА.	<i>Шуточная</i>	
	<i>Грузинская народная песня</i>	12
4. ЖУРАВЕЛЬ.	<i>Украинская народная песня</i>	13
5. ДУДОЧКА.	<i>Литовская народная песня</i>	18
6. КУКУШКА.	<i>Эстонская народная песня</i>	22
7. ЭЙ, ХОЗЯЙКА.	<i>Латышская народная песня</i>	24

ВОТ СЛУЧИЛОСЯ БЕДА
(русская народная песня)

Скоро

Переложение для детского
хора М. Комлевой

mf

Вот слу - чи-ло-ся бе - да за - го - ре - лась вдруг во-да.

This musical score consists of two staves of music for a children's choir. The top staff is in common time (indicated by '2') and the bottom staff is in common time (indicated by '4'). The vocal line starts with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The lyrics 'Вот слу - чи-ло-ся' are followed by a short rest, then 'бе - да', another rest, 'за - го - ре - лась', and finally 'вдруг во-да.' The dynamic 'mf' (mezzo-forte) is indicated at the beginning. The bottom staff provides harmonic support with sustained notes.

f

Ай, ли, ай, лю - ли, за - го - ре - лась вдруг во - да.

This section continues the musical setting from the first stanza. It features a similar structure with two staves. The top staff begins with a forte dynamic 'f'. The lyrics 'Ай, ли,' are followed by 'ай, лю - ли,' then 'за - го - ре - лась', and finally 'вдруг во - да.' The bottom staff provides harmonic support.

Как е - ё не за - ли - ва - ли, а ог - ня все не у - ня - ли

This section continues the musical setting. The top staff begins with a melodic line. The lyrics 'Как е - ё не за - ли - ва - ли,' are followed by 'а ог - ня все' and 'не у - ня - ли'. The bottom staff provides harmonic support.

Ай

Ай, ли - ай, лю - ли, а ог - ня все не у - ня - ли.

This section continues the musical setting. The top staff begins with a melodic line. The lyrics 'Ай' is followed by 'Ай, ли -' then 'ай, лю - ли,' then 'а ог - ня все' and 'не у - ня - ли.' The bottom staff provides harmonic support.

На сча - стье в тот раз про - хо - дил дя - дя Та - рас.

This section concludes the musical setting. The top staff begins with a melodic line. The lyrics 'На сча - стье' are followed by 'в тот раз', then 'про - хо - дил дя - дя Та - рас.' The bottom staff provides harmonic support.

Ай, ли,
 лю - ли,
 про - хо - дил дя - дя Та - рас.

 Ай ли,
 ой лю - ли
 про - хо - дил Та - рас.

Ай, ай, ай, ай, ай, ай слу - жил.

 Жи - во во - ду за - ту - шил, и тем сла - ву за - слу - жил.

f
 Ай, ли, ай, лю - ли и тем сла - ву за - слу - жил.

mp
 Как е - ё он за - ли - вал, про то нам он не ска - зал.

Ай, ли, ай лю - ли, про то нам он не ска - зал.

 Ай, ли, лю - ли.

Медленнее

толь - ко слыш - но сто - ро - ной за - ту - шил он бо - ро - дой.

Ай

Ай, ли, ай лю - ли, за - ту - шил он бо - ро - дой.

ЧЕТЫРЕ КУМЫ
(русская народная песня)

Не очень быстро

Обработка для хора М. Комлевой,
обработка для фортепиано
М. Комлева, Л. Чечик

p

За реч - ко - ю за

p

Музыкальный нотный текст для двух голосов и фортепиано. Состоит из четырех систем, каждая из которых включает ноты для голоса (сoprano и alto), а также гармонии для фортепиано. Текст на русском языке включает следующие строки:

быст - ро - ю че - ты - ре дво -
ра. Во э - тих - то во
дво - ри - ках че - ты - ре ку -
мы. Вы, ку - муш - ки, го -

лу - буш - ки, по - друж - ки мо -

и. Ку - ми - тс - ся, лю -

би - те - ся; лю - би - те и ме -

ня. Пой - ди - те вы в зе -

ле - ный луг, возь - ми - те и ме -
 (8va)

ня.
 (8va)

Вы бу - де - те вс -

_ноч - ки плесть, спле - ти - те и

мне. Пой - де - те вы на

A musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The score consists of eight staves, grouped into four pairs by brace. The top pair (Soprano and Piano) has lyrics: "ре - чень - ку, возь - ми - те и ме -" and "ня." The middle pair (Bass and Piano) has lyrics: "Вы бу - де - те вен -" and "брось- те и". The bottom pair (Soprano and Piano) has lyrics: "ки бро - сать, так брось - те и" and "мой." The final pair (Bass and Piano) has lyrics: "Как все вен - ки по -". The piano part features harmonic chords and bass line. Measure numbers 1 through 8 are indicated above the staves.

A musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The score consists of five systems of music, each with three staves: Treble clef for Soprano, Bass clef for Bass, and a staff for the piano's right hand. The piano's left hand is represented by a bass line in the bass staff. The vocal parts have lyrics written below them. The music is in common time.

verх плы - вут, а мой - то не плы -

вет. Как все друж - ки до -

мои при - дут, а мои - то не при -

дет. За реч - ко - ю за

быст - ро - ю че - ты - ре дво -

ра. Во э - тих - то во

дво - ри - ках че - ты - ре ку - мы.

ДЕЛИ ОДЕЛИ ОДЕЛА

шуточная

(грузинская народная песня)

Переложение для детского
хора М. Комлевой.

Скоро

1. Всех ба-бу - ся на - сме -ши -ла вый - ти за - муж по - ре -ши -ла

2. а - ба-де - ли о - де-ли а - на - ни - на

2. К на - шей ба - буш - ке ста - руш - ке я пой-ду о - хот - но в друж-ки

3. а - ба-де - ли о - де-ли а - на - ни -

1.3.5.7. на. 3. На - ря-дись ты всем на ди - во, на.....

для окончания

1. Всех бабуся насмешила, выйти замуж порешила.
2. К нашей бабушке – старушке я пойду охотно в дружки.
3. Нарядись ты всем на диво, будешь выглядеть красиво.
4. Щеки свсклой нарумянишь, всех моложе с виду станешь.
5. Только медлить не годится, надо очень торопиться.
6. Чтоб до свадьбы не засохнуть, не ослепнуть, не оглохнуть.
7. И в мужья возьми соседа, старика, хромого деда.
8. Вы вдвоем, собравши силы, доплетестье до могилы.

ЖУРАВЕЛЬ
(украинская народная песня)

Обработка для хора М. Комлевой,
обработка для фортепиано Л. Чечик

Быстро, игриво

Musical score for piano and choir. The piano part consists of two staves: treble and bass. The vocal part is in soprano clef. The lyrics are: "По - ва - дил - ся жу - ра - вель, жу - ра - вель." The dynamic marking is *mf*.

Musical score for piano and choir, continuing from the previous system. The piano part consists of two staves: treble and bass. The vocal part is in soprano clef. The lyrics are: "На зе - ле - ну ко - но - пель, ко - но - пель." The dynamic marking is *mf*.

Такой, такой жу - ра - вель.
 Такой, такой он но - са - тый
 Такой та - кой

Такой, такой жу - ра - вель,
 Такой, такой длин - ный
 Такой та - кой та - кой

Ко - но - пель - ку щип - лет.
 Коно - пельку щип - лет.

A musical score for a three-part setting (vocals in G clef, bass in F clef, and piano/organ in C clef) in common time. The key signature is one flat. The vocal parts consist of two staves: soprano/bass and alto/tenor. The piano/organ part is on a single staff below the vocal staves. The score includes lyrics in Russian, indicated by arrows pointing to specific notes. The first system shows the lyrics "жу - рав - ля" and "из - лов - лю." The second system shows "2 Уж я то - го". The third system shows "по - вя - жу," and "по - вя - жу". The fourth system shows "Длин - ны но - ги". The fifth system starts with "S I staccato" and shows "Та - кой, та - кой жу - ра - вель," followed by "та - кой, та - кой он но - са - тый." The sixth system concludes the piece.

Та - кой, та - кой жу - ра - вель.

та - кой, та - кой длин - ный

ко - но - пель - ку щип - лет.

ко - но - пель - ку щип - лет.

3.Что - бы боль - ше не гу - лял, не гу - лял. Ко - но -

3.Что - бы боль - ше не гу - лял, не гу - лял. Ко - но -

пель - ку не щи-пал, не щи - пал та - кой, та - кой жу - ра - вель,
та - кой

та - кой, та - кой он но - са - тый, та - кой, та - кой жу - ра - вель, та - кой, та - кой
та - кой та - кой та - кой

длин - ный. Ко - но - пель - ку щип - - лет.

ДУДОЧКА
(литовская народная песня)

Обработка для хора М. Комлевой,
обработка для фортепиано Л. Чечик

Живо

The musical score consists of six systems of music. The first system shows two staves of piano accompaniment in 2/4 time, with dynamic markings *mf* and *mp*. The second system adds a vocal line for 'Солистка' (Soloist) in 2/4 time, with dynamic *mp*. The third system continues the piano and vocal parts. The fourth system introduces lyrics in Russian: 'песенка простая всег - да её твер - жу я, всег - би - му - ю встре - ча - ю, ей пе - сен - ку по - ю я о'. The fifth system continues the piano and vocal parts. The sixth system concludes with lyrics: 'да я на - пе - ва - ю е - ё, а не дру - гу - ю том, что ни - ког - да я не ро - люб - лю дру - гу - ю.'

Xор

Ду - ду, ду - ду, ду - доч - ка -
песен - ка за - вет - на - я.
Ду - ду, ду - ду, ду - доч - ка -
де - вуш - ка лю - би - ма - я.

p

Ду - ду, ду - ду, ду - доч - ка -
песен - ка ве - се - ла - я.
Ду - ду, ду - ду, ду - доч - ка -
де - вуш - ка ве - се - ла - я.

rit.

mf

Ду - ду, ду - ду, ду - доч - ка -
песен - ка хо - ро - ша - я.
Ду - ду, ду - ду, ду - доч - ка - де -
вуш - ка хо - ро - ша - я.

Xор

песен - ка хо - ро - ша - я.

Fine

Vivo

Солист

mp Есть

p

девушка про - ста - я, дав - но е - ё люб - лю я, я

каждый день встре - ча - ю е - ё, а не дру - гу - ю.

Хор

Ду - ду, ду - ду, ду - доч-ка - де - вуш - ка лю - би - ма - я.

Ду - ду, ду - ду, ду - доч-ка - де - вуш - ка ве - се - ла - я.

Ду - ду, ду - ду, ду - доч - ка - де - вуш - ка хо - ро - ша - я.

Соло

Хор

rit.

a tempo

De capo al Fine

КУКУШКА
(эстонская народная песня)

Переложение для детского
хора М. Комлевой.

Не очень быстро. Шутливо

The musical score consists of five staves of music for a children's choir. The key signature is one flat, and the time signature varies between common time and 3/4. The vocal parts are arranged in two groups: a soprano group (top three staves) and a basso group (bottom two staves). The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The music includes dynamic markings such as *mf*, *p*, and *f*. The vocal parts are separated by vertical bar lines, and some words are grouped together by horizontal bar lines. The lyrics are in Russian, telling the story of a Kukushka bird bringing spring and a young man's request for her to stay.

Зо - вет зве - реи ку - куш - ка: "До - воль-но, со - ни,
спать! Вес - на при-шла к нам в гост-ти, дав - но по-ра вста - вать! Ку -
ку! Ку - ку! Стас - ра-ет-ся о - на. Ку - ку! Ку -
ку! Ку - ку! Ку ! Ку -
ку! При - шла у - же вес - на!" О - би-жен-но в бер - ло - ге вор -
ку -
чит ста-рик мед - ведь: "Ку - куш-ка! По - мол - чи - ка, дай сон мне до - смот -

p

реть!" Ку - ку! Ку - ку! Ме - ша-ешь ста - ри - ку. Ку -

ку! Ку - ку! По - спать бы на бо - ку!" Под сол-нышком кач -

ку! Ку - ку! Вес - на Вес - на

ну - лась вы - со - ка - я сос - на. Кач - ну-лась и оч - ну - лась Вес -

Ку - ку Ку - ку Вес - на при-шла вес -

на при-шла, вес - на! Ку - ку! Ку -

на Ку - ку Ку - ку Всем нра-вит-ся о - на.

ку! Ку Всем о - на.

на Ку - ку Ку - ку Всем нра-вить-ся о - на.

ЭЙ, ХОЗЯЙКА
(латышская народная песня)

Скоро

Обработка М. Комлевой



1. Здравствуй, хо-зя-юш-ка, в гости пус-ти ме-ня. Ко - ля - да, ко - ля - да,



2. Ря-жа-ны-е на по - воз - ке при-е - ха-ли ко - ля - да, ко - ля - да.



Про - сят по - да - роч - ки греб - ни и - го - лоч - ки ко - ля - да, ко - ля - да.

Ко - ля - да

3. Коль не да - ди - те, ве - лят мне тай - ком их взять ко - ля - да, ко - ля - да.

ё.....

Коль не да - ди - те, ве - лят мне тай - ком их взять ко - ля - да, ко - ля - да.

о.....

4. Нет, не возьму я, хо - зяй - ка и - го - лоч - ки ко - ля - да, ко - ля - да.

да - да да - да ко - ля - да да - да, да - да ко - ля - да

ко - ля - да - да

Нет, не возьму я, хо - зяй - ка и - го - лоч-ки ко - ля - да, ко - ля - да.

Musical score for the first part of the song. The music is in common time, key signature of one sharp. It consists of two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The lyrics "да - да" are repeated three times, followed by "ко - ля - да .", then "да - да, да - да" and "ко - ля - да". The vocal line is supported by a harmonic bass line.

Musical score for the second part of the song. The dynamics are marked with *f*. The lyrics "ко - ля - да - да." are followed by a vocal entry with parts labeled S II, A I, and A II. The lyrics "ук-ра-ду гре-бе - шок я, хо - зя - юш-ка, ко - ля - да, ко - ля - да." are repeated. The vocal line continues with "ко - ля - да, ко - ля - да," and ends with "ко - ля - да, ко - ля - да". The section ends with "SI-o".

Musical score for the third part of the song. The lyrics "ко - ля - да - да." are followed by a vocal entry with parts labeled S II, A I, and A II. The lyrics "ук-ра-ду гре-бе - шок я, хо - зя - юш-ка, ко - ля - да, ко - ля - да." are repeated. The vocal line continues with "ко - ля - да, ко - ля - да".

Musical score for the fourth part of the song. The lyrics "ко - ля - да - да." are followed by a vocal entry with parts labeled S II, A I, and A II. The lyrics "Ря - жа-ным де - тям рас - че - сы-вать во - ло - сы ко - ля - да, ко - ля - да." are repeated. The vocal line continues with "ко - ля - да, ко - ля - да".

Musical score for the fifth part of the song. The lyrics "Ря - жа-ным де - тям рас - че - сы-вать во - ло - сы ко - ля - да, ко - ля - да." are repeated. The vocal line concludes with a rhythmic pattern marked "rall." and a change to 3/4 time.